

**FLORA DER  
OSTFRIESISCHEN INSELN  
(EINSCHLIESSLICH  
DER INSEL WANGEROOG)**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649125920

Flora der ostfriesischen Inseln (einschliesslich der Insel Wangeroog) by Franz Buchenau

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.

Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

[www.triestepublishing.com](http://www.triestepublishing.com)

**FRANZ BUCHENAU**

**FLORA DER  
OSTFRIESISCHEN INSELN  
(EINSCHLIESSLICH  
DER INSEL WANGEROOG)**



Herrn Prof. Dr. Brandis  
in herzlicher Hochachtung  
**FLORA** gewidmet  
vom Verfasser.  
DER

# OSTFRIESISCHEN INSELN

(EINSCHLIESSLICH DER INSEL WANGEROOG)

VON

**PROF. DR. FRANZ BUCHENAU**

DIREKTOR DER REALSCHULE BEI DÖVENTHOR ZU BREMEN

---

DRITTE UMGEARBEITETE AUFLAGE

---

LEIPZIG  
VERLAG VON WILHELM ENGELMANN  
1896.  
LIBRARY  
NEW YORK

Q K 3 14  
B 82  
1896

## Vorrede.

Eine Schrift über die Flora der ostfriesischen Inseln darf bei dem sehr merkwürdigen Vegetationsbilde, welches die Inseln jedem Besucher, selbst dem Laien in der Botanik, darbieten, wohl auf vielseitiges Interesse sowohl in den Kreisen der Wissenschaft, als bei den Besuchern der Inseln rechnen. Ich habe in dem vorliegenden Buche versucht, beiden Richtungen Genüge zu leisten, indem ich möglichste Vollständigkeit und Zuverlässigkeit der Angaben mit thunlichster Klarheit und Kürze der Ausdrücke zu verbinden strebte.

Die vorstehenden Worte, mit welchen ich die Vorrede der ersten Auflage<sup>\*)</sup> dieser Flora eröffnete, darf ich auch heute wohl an die Spitze stellen. Meine Arbeit hat in der That vielseitiges Interesse erweckt und daher auch mannigfache Förderung erfahren. — Die infolge davon bedeutend fortgeschrittene Erforschung der Inseln macht eine Neubearbeitung sehr wünschenswert. Dazu kommt, dass die grossen Schutzwerke, welche seit dreissig Jahren durch den preussischen Staat und das deutsche Reich auf den Inseln aufgeführt wurden, einen Zustand von etwas grösserer Stabilität herbeigeführt haben. Die meisten Inseln sind im Wachsen

<sup>\*)</sup> Die erste Auflage erschien 1891 im Verlage von H. Braams, Norden und Norderney, die zweite 1891; die letztere war eine im übrigen unveränderte, aber durch ein Verzeichnis der in den abgelaufenen Jahren gemachten Funde ergänzte Ausgabe. Um einer Verwirrung vorzubeugen habe ich die vorliegende Auflage als dritte bezeichnet. Da mancherlei Gründe mir den Übergang des Verlages an Herrn Wilhelm Engelmann in Leipzig wünschenswert machten, so wurde das Verhältnis zu Herrn H. Braams freundschaftlich gelöst. Ich benutze diese Gelegenheit, um ihm für das dem Buche bewiesene Interesse auch an dieser Stelle herzlich zu danken.

begriffen, und manche Pflanzen werden eher ihre Areale ausdehnen als an Verbreitung verlieren.

Ich selbst habe die Inseln auch in den abgelaufenen fünfzehn Jahren wieder häufig besucht und von vielen Seiten Mitteilungen über ihre Pflanzen erhalten. Mit besonderem Danken nenne ich hier als Mitarbeiter die Herren Lehrer Otto Leege auf Juist, Dr. med. W. O. Focke und Dr. med. Joh. Dörier aus Bremen, Lehrer R. Bielefeld auf Norderney, Lehrer Schlueter auf Witten an der Ruhr, Lehrer E. Lemmermann aus Bremen, Hauptmann a. D. Otto v. Seemen aus Berlin, Apotheker G. Capelle aus Springe und F. Wirtgen aus Bonn, Bankbeamter August Bosse (jetzt in Berlin), Studiosus Fr. Wilde aus Bremen. Herr Oberlehrer Fr. Müller zu Varel bearbeitete für die neue Auflage ein Verzeichnis der Moose, Herr Bäckermeister H. Sandstede zu Zwischenahn ein Verzeichnis der Flechten; durch beide erfuhr mein Buch eine sehr schätzenswerte Bereicherung.

Die Verschiedenheit der ersten und der nun vorliegenden dritten Auflage glaube ich am besten so bezeichnen zu können, dass die erste den Zustand der Durchforschung der Inseln zur Zeit ihres Erscheinens getrennt wiedergab, die dritte aber den objektiven Bestand der Flora gegen Ende des neunzehnten Jahrhunderts schildert. — Bei einigen Pflanzen haben sich die Fundorte sehr verschoben, so dass eine allgemeine Charakterisierung mehr am Platze schien als die frühere Aufzählung derselben.

Neu in den Text aufgenommen wurden folgende 25 Arten:

*Botrychium radicans* und *simplex*, *Lycopodium Selago* und *claratum*, *Sparganium erectum*, *Phalaris arundinacea*, *Carex pulicaris* und *punctata*, *Juncus balans*, *Orchis incarnatus*, *Rumex Hydrolapathum*, *Papaver Argemone*, *Cardamine hirsuta*, *Saxifraga tridactylites*, *Epilobium montanum* und *adnatum*, *Cuscuta Epithymum*, *Myosotis palustris*, *Solanum Dulcamara*, *Lycium halimifolium*, *Euphrasia stricta* und *gracilis* (statt der früheren „*officinalis*“), dagegen wurden gestrichen oder in Noten verwiesen 10 Arten, nämlich:

*Alopecurus pratensis*, *Luzula multiflora* (als var. zu *L. campestris* gezogen), *Chenopodium urbicum*, *Na-*

*sturtium silvestre, Cochlearia officinalis, Potentilla reptans, Heracleum Sphondylium, Hyoscyamus niger, Galium sarmentosum, Campanula rapunculoides.*

Die Vergleichung jeder helfbigen Seite wird beweisen, dass der ganze Text auf das Sorgfältigste durchgearbeitet wurde. — Bei jeder Art habe ich durch Vorsetzung eines Zeichens ihre geographische Zughörigkeit auszudrücken gesucht, wie ich dies auch schon — wohl zuerst in der botanischen Literatur — in meiner „Flora der nordwestdeutschen Tiefebene“ (Leipzig, Wilhelm Engelmann, 1894) zu thun versucht habe. In der vorliegenden Flora bezeichnet:

- \* diejenigen Pflanzen, welche den Hauptstamm der Inselflora bilden,
- \* die zur Inselflora gehörigen, welche aber nur beschränkt oder an einzelnen Stellen vorkommen;
- † Pflanzen des nordwestdeutschen Festlandes, welche nur einzeln oder gelegentlich auf die Inseln hinüber greifen;
- + Pflanzen, welche dem menschlichen Anbau oder Verkehr folgen.

Dass man in einzelnen Fällen im betreff der Wahl des am meisten zutreffenden Zeichens zweifelhaft ist, kann nicht von ihrer Verwendung abschrecken.

Dagegen habe ich die Verbreitung über die westfriesischen Inseln nicht wieder in früherer Weise angegeben, weil das dazu vorliegende Material jetzt nicht mehr genügt. Vielmehr ist bei jeder Pflanze in eckiger Klammer | | ein freierer, wenn auch kurzer, Hinweis auf ihre sonstige Verbreitung beigefügt worden. Bei Acker- und Schuttpflanzen genügte das kurze Wort: [Ackerflora] oder [Ruderalflora]. In den anderen Fällen dagegen wurde das Vorkommen im nordwestdeutschen Flachlande, im niederländischen Dünengebiete oder auf den nordfriesischen Inseln genauer charakterisiert. Ich benutzte dabei ausser meiner Flora der nordwestdeutschen Tiefebene namentlich den wichtigen Aufsatz: F. W. van Eeden, Lijst der Planten, die in de Nederlandsche Duinstreken gevonden zijn (Nederl. Kreidkundig Archief, 2e ser., 1874, I, p. 360—451) und P. Knuth's Flora der nordfriesischen Inseln, 1895.

Eine ganz besondere Sorgfalt ist der Revision der Blütezeiten zugewendet worden, da es sich herausgestellt hatte, dass sie sich auf den Inseln in vielen Fällen länger ausdehnen als auf dem Festlande.

Die grössten lokalen Veränderungen sind durch die Zuwerfung des Langen Wassers auf Borkum und die Erbauung des Hospizes auf Langeoog (wobei gleichzeitig das sog. Meer ausgetrocknet wurde) vor sich gegangen.

Zu dem Literatur-Verzeichnisse bemerke ich noch, dass während des Druckes eine Arbeit von O. von Seemen: Mitteilungen über die Flora der ostfriesischen Insel Borkum, in: A. Kneucker, Allgemeine botanische Zeitschrift, 1896, II., zu erscheinen begann. — Aus gütigen direkten Mitteilungen dieses Herrn an mich führe ich noch an, dass er auf Borkum weissblütige Exemplare von *Coronaria flos-euculi*, *Ononis repens*, *Armeria maritima*, *Erythraea linariifolia*, *Brunella vulgaris*, *Cirsium palustre* fand; ferner ein Exemplar von *Polystichum Filix-mas* auf Ostland Bo (Delle bei der Vogelkolonie in Hippophaës-Gebüsch). Von Weiden konstatierte er auch Exemplare von *Salix aurita* × *Caprea*, *Caprea* × *einerea*, vielleicht auch *aurita* × *einerea* × *repens* und als besonders interessant *Sal. aurita*, var. *cordata*; als angepflanzt auf Ostland Bo bei der Vogelkolonie *S. purpurea L.* und *acutifolia Willdenow*.

Meinem Kollegen, Herrn Dr. Georg Meyer, bin ich zu besonderem Danke verpflichtet für die treue Hilfe, welche er mir beim Lesen der Korrektur geleistet hat.

Schliesslich liegt mir die angenehme Pflicht auf, der Königlich Preussischen Akademie, welche das Erscheinen dieser Auflage durch einen Beitrag zu den Kosten der Bearbeitung und Drucklegung gefördert hat, auch an dieser Stelle meinen wärmsten Dank auszusprechen.

Ich schliesse mit der Bitte an die Freunde der einheimischen Flora, mich auch ferner durch Mitteilungen über neue Funde, durch Belegexemplare für das im Besitze des Museums zu Bremen befindliche Central-Herbarium der ostfriesischen Inseln, sowie durch Uebersendung von Standortskarten für die selteneren Pflanzen, erfreuen und unterstützen zu wollen.

Bremen, 14. Mai 1896.

Fr. Buchenau.

## Inhalts-Verzeichnis.

---

	pag.
Einführung . . . . .	1
1. Literatur . . . . .	1
2. Die Zusammensetzung der Flora der ostfriesischen Inseln . . . . .	4
Einfleitende Bemerkungen . . . . .	4
A. Schuttpflanzen und Ackerunkräuter . . . . .	5
B. Geestflora . . . . .	6
a) Waldflora . . . . .	6
b) Wiesen und Weiden . . . . .	8
c) Heidevegetation . . . . .	10
d) Flora des magern Sandes . . . . .	11
e) Sumpfflora . . . . .	11
C. Moorflora . . . . .	13
D. Marschflora . . . . .	13
E. Salzpflanzeu . . . . .	14
3. Die wichtigsten Bestandteile unserer Dünenflora . . . . .	16
4. Verschiedenheiten der einzelnen Inseln . . . . .	18
a) Dünen . . . . .	21
b) Dünenhälter . . . . .	23
c) Weiden (und Wiesen) . . . . .	24
5. Schlussbetrachtungen . . . . .	25
I. Tabelle. Zum Bestimmen der Hauptgruppen und Klassen . . . . .	29
II. Tabelle. Zum Bestimmen der Familien . . . . .	31
Aufzählung der Arten . . . . .	41
1. Anhang. Moose (von Herrn Dr. Fr. Müller zu Varel) . . . . .	187
2. Anhang. Flechten (von Herrn Heinrich Sandstede zu Zwischenahn) . . . . .	190
Register . . . . .	203

---